	Cebi Motors S.p.A.			
	Codice: I037	Revisione:	Data:	Pagina 1 di 5
	Descrizione: Tracciabilità dei componenti di fornitura_Traceability of supplied parts			


Sommario – Table of contents

Italiano

1. SCOPO.....	1
2. CAMPO DI APPLICAZIONE.....	1
3. RIFERIMENTI.....	1
4. ABBREVIAZIONI E DEFINIZIONI.....	1
5. REQUIREMENTS.....	1
5.1. Identificazione del materiale con etichette Odette_____	2
5.2. File di tracciabilità CSV_____	2
5.3. Database di tracciabilità del fornitore_____	3

English version

1. SCOPE.....	3
2. APPLICATION FIELD.....	3
3. REFERENCES.....	3
4. DEFINITIONS.....	3
5. REQUIREMENTS.....	3
5.1. Material identification with Odette labels_____	3
5.2. CSV traceability file_____	4
5.3. Supplier traceability database_____	5

	Cebi Motors S.p.A.			
	Codice: I037	Revisione:	Data:	Pagina 2 di 5
	Descrizione: Tracciabilità dei componenti di fornitura_Traceability of supplied parts			

ITALIANO

Customer requirement: tracciabilità delle forniture di serie

1. Scopo

Istruzione per la gestione della tracciabilità richiesta ai fornitori per le unità di trasporto (pallets, cassoni etc.), le unità di movimentazione (scatole, vassoi etc.), i lotti produzione componenti e i lotti materia prima utilizzati.

2. Campo di applicazione

Forniture di serie.

3. Riferimenti

IATF 16949 – ISO 9001
Manuale fornitori Cebi Motors, I019

4. Abbreviazioni e definizioni

Vedasi Manuale fornitori Cebi Motors, I019.

5. Requirements

5.1. Identificazione del materiale con etichette Odette

In accordo con le istruzioni contenute nel Manuale Fornitori Cebi Motors I019, devono essere etichettate secondo standard Odette (il dettaglio su come formattare ogni singolo campo delle etichette Odette è contenuto nel nostro Manuale Fornitori, paragrafo 3.5):

- le unità di trasporto (con etichetta principale M)
- le unità di movimentazione (con etichetta S per l'identificazione delle parti).

Nota importante:

Campo "Serial Number": il Serial Number è un numero che identifica in maniera univoca ciascuna unità di trasporto e ciascuna unità di movimentazione. Non sono pertanto ammesse etichette riportanti il medesimo Serial Number. Si raccomanda l'utilizzo di contatori progressivi.

5.2. File di tracciabilità CSV

Per poter garantire la completa tracciabilità dei componenti di fornitura utilizzati nel prodotto finito Cebi Motors, in aggiunta all'etichettatura di unità di movimentazione e di trasporto, la Cebi Motors si riserva di richiedere ai propri fornitori la compilazione, l'invio e la conservazione di files CSV come da specifiche sottostanti.


Formato dei files: .csv (come da esempio in allegato)

Nome dei files: ogni file andrà denominato con il Serial Number della specifica unità di trasporto (pallets, cassoni) riportato nella Master Label. Pertanto, saranno necessari tanti file CSV quante sono le unità di trasporto spedite (pallets, cassoni).

Esempio: se il fornitore spedisce 15 pallets, dovranno essere creati ed inviati 15 file CSV, ciascuno dei quali dovrà essere nominato con il Serial Number riportato sulla relativa Master Label. Se 100213782 è il Serial Number del dodicesimo pallet (unità di trasporto), il file dovrà essere nominato *100213782.csv*

Redazione	Responsabile SI	Approvazione	Basso Maurizio
-----------	-----------------	--------------	----------------

Mod.: SGI

	Cebi Motors S.p.A.			
	Codice: I037	Revisione:	Data:	Pagina 3 di 5
	Descrizione: Tracciabilità dei componenti di fornitura_Traceability of supplied parts			

Contenuto del file: il file CSV dovrà obbligatoriamente avere 7 colonne, aventi come intestazione i seguenti campi (mantenendo obbligatoriamente l'ordine con cui sono riportati nell'elenco).

La compilazione dei campi è obbligatoria, con l'eccezione dei campi Net Weight e IDLottoMateriale che potranno essere lasciati in bianco (o 0), a meno di specifica richiesta da parte di Cebi Motors. Ogni riga del file identificherà una specifica unità di movimentazione (scatola, vassoio) contenuta nell'unità di trasporto, pertanto il file avrà tante righe quante sono le unità di movimentazione contenute nell'unità di trasporto.

[IDCollo] Numero seriale della singola unità di movimentazione

[Data] Data del documento di trasporto presente nella Master Label

[Articolo] Codice del prodotto

[Commessa] Ordine o lotto di produzione del fornitore

[IDLottoMateriale]* Numero del lotto del componente o della materia prima

[Quantita] Quantità

[PesoNetto]* Peso netto

*campi non obbligatori, a meno di specifica richiesta d aparte di Cebi Motors

IDCollo	Data	Articolo	Commessa	IDLottoMateriale	Quantita	PesoNetto
374146	01/01/2021	B0000.00	47502	12072	1070	0
374147	01/01/2021	B0000.00	47502	12072	1070	0
374148	01/01/2021	B0000.00	47503	12072	1070	0
374149	01/01/2021	B0000.00	47503	12072	1070	0
374150	01/01/2021	B0000.00	47503	12072	1070	0

Esempio: struttura e contenuto del file CSV

Modalità di invio files CSV

Ad ogni spedizione il fornitore dovrà inviare una mail indirizzata ai seguenti indirizzi mail:

IT40csv.MOPD@cebi.com

con allegati i files csv delle unità di trasporto spedite.

Esempio: se vengono spediti sei bancali, la mail conterrà sei files CSV distinti; ciascuno di questi file, riporterà tanti serial numbers quanti sono i vassoi/le scatole contenute nel bancale.


Archiviazione dei file: i dati relativi ai campi presenti nei files .csv (ivi compreso anche il serial number delle unità di trasporto) dovranno essere conservati dal fornitore (su supporto digitale) per almeno anni 15 dalla data di ultima fornitura.

5.3. Database di tracciabilità del fornitore

Il fornitore dovrà obbligatoriamente conservare le informazioni di tracciabilità delle Odette label e del file CSV, in uno specifico database per almeno anni 15 dalla data di ultima fornitura. Lo scopo è quello di garantire la capacità del fornitore di risalire ai lotti e alle date di produzione delle materie prime (e ai relativi certificati) e ai lotti e alle date di produzione dei componenti, a partire dal Serial Number dell'unità di movimentazione e/o di trasporto.

Redazione	Responsabile SI	Approvazione	Basso Maurizio
-----------	-----------------	--------------	----------------

Mod.: SGI

	Cebi Motors S.p.A.			
	Codice: I037	Revisione:	Data:	Pagina 4 di 5
	Descrizione: Tracciabilità dei componenti di fornitura_Traceability of supplied parts			

ENGLISH VERSION

Customer requirement: Traceability for series parts

1. Scope

Instructions for traceability management requested to suppliers for transport units (pallets, metal cages etc.), product handling units (boxes, trays, etc.), component production batches and raw material batches used.

2. Application field

Series supplies.

3. References

IATF 16949 – ISO 9001
Cebi Motors Supplier Manual, I019

4. Definitions

Please, have a look at Cebi Motors Supplier Manual, I019.

5. Requirements

5.1. Material identification with Odette labels

In accordance with the instructions contained in the Cebi Motors Supplier Manual I019, they must be labeled according to the Odette standard (details about how to format each single field of Odette labels is contained in our Supplier Manual, section 3.5.2):

- the transport units (with master label M)
- the handling units (with label S for the identification of the parts).

Important note:

"Serial Number" field: the Serial Number is a number that uniquely identifies each transport unit and each handling unit. Therefore, labels with the same Serial Number are not allowed. The use of a progressive counter is highly recommended.

5.2. CSV traceability file


In order to guarantee the complete traceability of supply components used in the Cebi Motors's finished goods, other than the labeling of transport and handling units, Cebi Motors reserves the right to request its suppliers to compile, send and store CSV files as per specifications below.

File format: .csv (as shown in the attached example)

Name of the files: each file will be named with the Serial Number of the specific transport unit (pallets, metal cage, etc.) shown in the Master Label. Therefore, Cebi Motors requires as many CSV files as transport units shipped (pallets, metal cages, etc.).

Redazione	Responsabile SI	Approvazione	Basso Maurizio
-----------	-----------------	--------------	----------------

Mod.: SGI

	Cebi Motors S.p.A.			
	Codice: I037	Revisione:	Data:	Pagina 5 di 5
	Descrizione: Tracciabilità dei componenti di fornitura_Traceability of supplied parts			

Example: if the supplier sends 15 pallets, 15 CSV files must be created and sent; each of these pallets must be named with the Serial Number shown on its Master Label. If 100213782 is the Serial Number of the twelfth pallet (transport unit), the file must be named 100213782.csv

File content: the CSV file must necessarily have 7 columns, with the following fields as a header (it is mandatory to keep the order in which they are shown in the list below).

The compilation of these fields is mandatory, with the only exception of the following fields: IDLottoMateriale (raw material batch number) and PesoNetto (Net weight) which can be left blank (or 0), when their compilation is not specifically required by Cebi Motors. Each line of the CSV file will identify a specific product handling unit (box, tray, etc) contained in the transport unit, therefore the file will have as many lines as product handling units contained in the transport unit.

[IDCollo] Serial Numbers of single boxes

[Data] Delivery document date

[Articolo] Part number

[Commessa] Production order or production batch number

[IDLottoMateriale]* Raw material batch number

[Quantita] Quantity

[PesoNetto]* Net weight

*not mandatory fields, if not specifically requested by Cebi Motors

IDCollo	Data	Articolo	Commessa	IDLottoMateriale	Quantita	PesoNetto
374146	01/01/2021	B0000.00	47502	12072	1070	0
374147	01/01/2021	B0000.00	47502	12072	1070	0
374148	01/01/2021	B0000.00	47503	12072	1070	0
374149	01/01/2021	B0000.00	47503	12072	1070	0
374150	01/01/2021	B0000.00	47503	12072	1070	0

Example: CSV file structure and content

How to send CSV files

For each shipment, suppliers must send an email to the following email addresses:

IT40csv.MOPD@cebi.com

CSV files of shipped transport units must be attached to the e-mail.

Example: if the supplier is delivering 6 pallets, the email will contain 6 different CSV files; each of these files will report as many serial numbers as trays / boxes contained in the specific pallet.

File storage: data contained in the fields of the .csv file (as well as serial number of transport units) must be kept by the supplier (on digital support) for at least 15 years from the date of the last supply.

5.3. Supplier traceability database

Suppliers have to store in a specific database for at least 15 years from the date of the last supply, traceability information contained in Odette labels, as well as in CSV files. The purpose is to guarantee the supplier's ability to trace back the batches and the production dates of the raw materials (and related certificates) and the batches and the production dates of the components, starting from the Serial Number of the product handling and of the transport unit.

Redazione	Responsabile SI	Approvazione	Basso Maurizio
-----------	-----------------	--------------	----------------

Mod.: SGI